

Fecha de aprobación: 26/06/2024

Guía docente de la asignatura

Introducción a la Literatura Árabe (29011TT)

| | | | | | | | |
|---------------|---------------------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---|-------------|-------------|
| Grado | Grado en Literaturas Comparadas | Rama | Artes y Humanidades | | | | |
| Módulo | Otras Literaturas | Materia | Otras Literaturas | | | | |
| Curso | 3º | Semestre | 2º | Créditos | 6 | Tipo | Obligatoria |

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Presentación cronológica de los principales periodos de la historia de la literatura árabe.
- Visión panorámica de la literatura árabe clásica oriental y andalusí.
- Visión panorámica de la literatura moderna y contemporánea.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Capacidad de análisis y síntesis en los conocimientos ligados a los módulos, materias y asignaturas propios del título, con una suficiente comprensión de los mismos.
- CG06 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones referidas tanto al hecho literario en general como a obras literarias concretas a un público tanto especializado como no especializado.
- CG07 - Capacidad de interpretar y reunir datos relevantes para emitir juicios críticos sobre productos literarios y culturales.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE01 - Capacidad para reconocer las características específicas que hacen de un texto un texto literario.
- CE05 - Capacidad para reconocer el carácter artístico de un texto a partir del empleo que se hace en él del lenguaje.
- CE07 - Capacidad para reconocer y explicar cuál es la adscripción genérica de un texto en razón de sus características formales, temáticas y pragmáticas.
- CE08 - Capacidad para relacionar una obra literaria con su contexto artístico, histórico y sociocultural.
- CE10 - Capacidad para distinguir de modo razonado los criterios y formas de periodización de la cultura y la literatura.
- CE17 - Capacidad para situar obras literarias o artísticas en su contexto histórico y



cultural.

- CE18 - Capacidad para señalar en un texto los principales recursos y técnicas de los distintos géneros literarios (narrativos, ensayísticos, poéticos, dramáticos).
- CE23 - Capacidad para desarrollar un sentido crítico acerca de la tradición literaria actuante en un determinado medio social.
- CE24 - Mejora de la competencia lectora y la actitud crítica general.
- CE26 - Capacidad para elaborar una presentación oral o escrita de manera estructurada y coherente.
- CE28 - Desarrollo de la capacidad de escucha y respeto de las ideas y opiniones ajenas.
- CE30 - Desarrollo de la capacidad de apreciación estética.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT01 - Capacidad de comunicación oral y/o escrita en castellano y en una lengua extranjera.
- CT03 - La capacidad de gestión de la información y de fuentes documentales referidas a las materias básicas del Grado.
- CT05 - Trabajo en equipo.
- CT08 - Capacidad para desarrollar un compromiso ético, tanto personal como profesional.
- CT09 - Capacidad de aprendizaje autónomo.
- CT11 - Sensibilidad hacia temas relativos al patrimonio literario, medioambiental, social y cultural.
- CT12 - Capacidad de reconocer la creatividad y los valores estéticos.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Que los estudiantes adquieran los contenidos y las competencias previamente establecidas.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

1. La noción de literatura árabe. Características generales y periodización. Las formas de expresión de la literatura árabe clásica.
2. La poesía y la prosa en la época preislámica y los primeros tiempos del islam: Función social de la poesía en la *Yâhiliyya*. La casida clásica y sus géneros. Las *mu'allaqât*. Los *ayyâm al-'arab*. Los poetas *ša'âlîk*. Poetas contemporáneos de Mahoma. El Corán como texto literario y su fijación por escrito.
3. La poesía en el periodo omeya: poesía política y poesía amorosa (el amor *'udhrî* y el amor *ibâhî*). El esplendor de la literatura árabe clásica en Oriente: el periodo abasí. Las escuelas modernista y neoclásica en la poesía.
4. La prosa en el periodo abasí: el *adab* y la *maqâma*.
5. La literatura andalusí: Características generales y periodización. Su desarrollo inicial y su consolidación hasta el califato: primeras figuras y temas en la poesía y los inicios de la prosa de *adab*. La "Nueva escuela de Córdoba". La poesía estrófica: la *moaxaja* y la *jarcha*.
6. La literatura en los reinos de taifas: Esplendor cultural en el periodo de taifas: principales cortes literarias. Dos reyes literatos: Al-Mu'tamid de Sevilla y 'Abd Allâh de Granada. Ibn



- Zaydūn y Wallāda de Córdoba.
7. Las épocas almorávide y almohade: Ibn Quzmān y el zéjel. La Escuela levantina. La poesía mística: Ibn 'Arabī. La poesía femenina: Nazhūn al-Qulā'īya y Ḥafṣa al-Rakūniyya. La prosa: Ibn Ṭufayl.
 8. El periodo nazarí: Características, géneros literarios y figuras principales. Ibn al-Jaṭīb: un polígrafo granadino. Los poetas de la Alhambra. La prosa de adab: tendencias y autores más representativos.
 9. De la "decadencia" a la Modernidad. La narrativa popular y las Mil y una noches. La Nahda y sus factores. Los pioneros.
 10. Nacimiento de la prensa y su papel renovador. La prensa femenina. Las pioneras: Mayy Ziyada y Malak Hifni Nasif.
 11. Poesía y narrativa moderna: La literatura del Maḥṣar. La nueva poesía y el verso libre. La narrativa: relato y novela. Nacimiento del teatro moderno.

PRÁCTICO

- Prácticas con los textos y la bibliografía relativos al tema correspondiente. Exposiciones en clase y debate colectivo sobre los temas expuestos. Asistencia a las actividades sobre la disciplina del Departamento y del Centro.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- CAMERA D'AFFLITTO, Isabella. Breve historia de la literatura árabe contemporánea: (De la Nahdah a hoy). Trad. M^a Luz Comendador. Madrid: Verbum, 2020.
- GABRIELI, F. La Literatura árabe. Trad. de Rosa M. Pentimalli, Buenos Aires: Losada, 1971.
- MARTÍNEZ MONTÁVEZ, P. Introducción a la literatura árabe moderna. Granada: Universidad / CantArabia, 1994.
- MEISAMI, Julie Scott y STARKEY, Paul (eds.). Encyclopedia of Arabic Literature. London [etc.]: Routledge, 1998. 2 vols.
- RUBIERA MATA, M.J. Literatura Hispanoárabe. Madrid, Mapfre, 1992.
- - La literatura árabe clásica: Desde la época pre-islámica al Imperio Otomano. Alicante: Universidad de Alicante, 1999.
- SOBH, M. Historia de la literatura árabe. Madrid: Cátedra, 2002.
- THE CAMBRIDGE HISTORY OF ARABIC LITERATURE (6 vols.). Cambridge: University Press, 1983-2006.
- VEGLISON ELÍAS DE MOLINS, J. La poesía árabe clásica. Antología presentada, seleccionada y traducida por-, Madrid: Poesía Hiperión, 1997.
- VERNET, J. Literatura árabe, Barcelona: El Acantilado, 2002.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- ADONIS. Poesía y poética árabes. Trad. C. RUIZ BRAVO-VILLASANTE. Madrid: Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 1997.
- CORRIENTE CÓRDOBA, F. Y MONFERRER SALA, J.P. Las diez Mu'allaqat. Poesía y panorama de Arabia en vísperas del Islam. Trad. literal y completa de los diez poemas originales anotada y comentada en los aspectos literarios e históricos. Madrid: Hiperión, 2005.
- EL CORÁN. Ed. Y trad. preparada por J. Cortés. Barcelona: Herder, 1999.



- GARCÍA GÓMEZ, E. Poemas arábigoandaluces. Madrid: Espasa-Calpe, col. Austral, 1940.
- -La poesía arábigoandaluza. Breve síntesis histórica. Madrid, 1952.
- - Las jarchas romances de la serie árabe en su marco. Barcelona, Seix Barral, 1975.
- GARULO, T. Diwan de las poetisas de al-Andalus. Madrid: Poesía Hiperión, 1986.
- GELDER, Geert Jan van. Classical Arabic Literature. A Library of Arabic Literature Anthology. New York: New York University Press, 2013.
- IBN HAZM DE CÓRDOBA, El Collar de la paloma. Versión de E. García Gómez. Madrid: Alianza Editorial, 1971.
- MARTÍNEZ MARTÍN, L. Antología de poesía árabe contemporánea. Madrid: Espasa Calpe, 1972.
- MARTÍNEZ MONTÁVEZ, Pedro (selec. y trad.). Poesía árabe clásica oriental: (antología de poemas). Málaga: Litoral, 1988.
- PÈRÈS, H. Esplendor de al-Andalus La poesía andaluza en árabe clásico en el siglo XI. Trad. de M. García Arenal. Madrid: Hiperión, 1983.
- SADOUN, Abdul Hadi (ed., coord. e introd.). Las Muallaqat para Millennials. Casidas árabes preislámicas. Edición bilingüe. Madrid: Sial Pigmalión, [2022].
- SÁNCHEZ RATIA, Jaime. Treinta poemas árabes en su contexto. Madrid: Hiperión, 1998.

ENLACES RECOMENDADOS

- <https://blogs.ugr.es/kanyamakan>: blog del Proyecto de Innovación Docente “Kan yamakan”, donde encontraréis podcasts de literatura árabe realizados por estudiantes del Grado en Estudios Árabes e Islámicos y el Grado en Literaturas Comparadas.
- <http://www.poesiaarabe.com>: página web de poesía árabe contemporánea traducida al español.
- <http://www.literaturamarroqui.edu.es>: base de datos de literatura marroquí contemporánea, elaborada por el Grupo de Investigación Estudios Árabes Contemporáneos de la UGR.
- <http://www.adab.com>: poesía árabe de todos los periodos en su lengua original.
- <https://revistabanipal.com>: revista de Literatura árabe moderna (contemporánea).
- <http://www.library.cornell.edu/colldev/mideast/arablit.htm>
- <http://awu-dam.net/>
- <http://www.library.cornell.edu/colldev/mideast/acadjour.htm>
- <http://www.aljadid.com/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos.
- MD05 - Seminarios.
- MD06 - Análisis de fuentes y documentos.
- MD08 - Realización de trabajos individuales.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA



- INSTRUMENTO: se evaluará el proceso de aprendizaje del estudiante mediante **evaluación continua** y un **examen final**.
- CRITERIOS DE EVALUACIÓN: Se valorará la adquisición de conocimientos, la entrega puntual de trabajos, la elaboración de los mismos y la participación en las clases presenciales y en las tutorías.
- LA EVALUACIÓN CONSISTIRÁ EN:
 - Asistencia y participación activa en las clases y tutorías (20%).
 - Tareas (40%): exposición, fichas de comentario de texto y ensayo. Estas tareas se concretarán al inicio de la asignatura. Todas las instrucciones y materiales necesarios se colgarán en PRADO.
 - Examen final (40%), sobre los contenidos teóricos y prácticos del temario.
 - **NOTA:** para poder obtener una calificación final global, el estudiante deberá haber superado tareas y examen al menos en un 50% (con una calificación de 5/10), lo que conlleva la entrega y aprobado de todas las tareas propuestas.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Examen final (100%), sobre los contenidos teóricos y prácticos del temario.
- CRITERIOS DE EVALUACIÓN: Se valorará la adquisición de conocimientos y las competencias propias de la materia.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN: Examen final (100%), sobre los contenidos teóricos y prácticos del temario.
- CRITERIOS DE EVALUACIÓN: Se valorará la adquisición de conocimientos y las competencias propias de la materia.
- **NOTA:** Se ruega a los estudiantes que se acojan a la Evaluación Única Final que se pongan en contacto con la profesora durante las primeras semanas del curso para planificar el seguimiento en la asignatura.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

